



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES FINANZAUSSCHUSSES

Sitzungsdatum: Dienstag, 26.09.2017
Beginn: 15:00 Uhr
Ende: 17:55 Uhr
Ort: im Schranrensaal, Altbau, 1. OG (Zi. 101),
Rathaus Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Kegel, Christian

UW

Haider, Ernst
Lay, Ursula

CSU

Fuchs, Christa
Harrecker, Ernst
Zillner, Hans

Vertretung für Herrn Wolfgang Osenstätter

SPD

Stockinger, Monika
Wiesholler-Niederlöhner, Waltraud

Bündnis 90 / Die Grünen

Schott, Wilfried

bis 17.50 Uhr

Schritfführer/in

Macho, Andrea

Verwaltung

Bulka, Manfred
Dendorfer, Reinhold
Hechfellner, Klaus
Hohenschutz, Stephan
Koch, Ilona
Prams, Andreas
Reichelt, Johannes
Schuhböck, Gabriele
Seyffert, Christoph
Spiegelsberger, Gerhard

Presse

Eichstädter, Xaver
Wannesch, Verena

Chiemgau24
Traunsteiner Tagblatt

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- 1 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 25. Juli 2017
- 2 Allgemeine Jugendförderung 2017 - Zuschussmittel der Stadt Traunstein **2017/368**
- 3 Bestandsgebäude Grundschule Haslach; Sanierung elektrotechnische Anlagen - Auftragsvergaben **2017/386**
- 4 Erweiterung Franz-von-Kohlrenner-Mittelschule; Auftragsvergaben **2017/387**
- 5 Erweiterung der Gärtnerei; LPH 3 Entwurfsplanung, Kostenberechnung **2017/389**
- 6 Kanalerschließung Schwober-Höfen - Vergabe der Bauarbeiten **2017/385**
- 7 GVS Kaltenbach - Aiging; Uferbefestigung am Mühlbach **2017/324**
- 8 Neuer Wertstoffhof an der Industriestraße **2017/373**
- 9 Gewährung einer Zuwendung an den DLRG Ortsverband Traunstein-Siegsdorf e.V. für die Errichtung eines Ausbildungs- und Wasserrettungszentrums im Gewerbegebiet Hochstraße in Traunstein **2017/345**
- 10 Einsparmöglichkeiten und Kostenverbesserung des Städtischen Erlebnis-Warmbades **2017/335**
- 11 Umsetzung des Stadtratsbeschlusses vom 23.02.2017 - Personaleinsparung und Kostendeckung; Städtische Musikschule - Gastschulbeiträge und Budgetierung **2017/365**
- 12 Haßberger´sche Stiftung - Prüfungsbemerkungen des BKPV im Bericht über die überörtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2012 bis 2015 **2017/344**
- 13 Beteiligungsbericht 2016 (gem. Art. 94 Abs. 3 Gemeindeordnung) **2017/357**
- 14 Erlass einer Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 **2017/334**
- 15 BV Kunst- und Kulturzentrum Klosterkirche; Gewerk Erdarbeiten; Dringliche Anordnung gem. Art. 37 Abs. 3 GO

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 25. Juli 2017

einstimmig beschlossen dafür: 8 dagegen: 0 anwesend: 8

Der Finanzausschuss genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 2 Allgemeine Jugendförderung 2017 - Zuschussmittel der Stadt Traunstein

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

Die Mittelverteilung für die allgemeine Jugendförderung an die Antrag stellenden Vereine/Jugendgruppen – mit Ausnahme des Antrags des Fördervereins der Handballjugend des SBC Traunstein - wird entsprechend der in der Anlage aufgeführten Daten vorgenommen. Der Antrag des Fördervereins der Handballjugend SBC Traunstein wird zurückgewiesen. Der Verein wird aufgefordert, über die Hauptabteilung des SBC Traunstein Kontakt mit dem Stadtverband der Sportvereine aufzunehmen. Der für 2017 errechnete Gesamtförderbetrag von 5.657 Euro wird zur Kenntnis genommen.

TOP 3 Bestandsgebäude Grundschule Haslach; Sanierung elektrotechnische Anlagen - Auftragsvergaben

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss beschließt, für **erforderliche Sanierungsmaßnahmen an bestehenden elektrotechnischen Anlagen in der Grundschule Haslach** nachfolgende Aufträge gemäß den Vergabevorschlägen zu erteilen:

LV 01 Brandmeldeanlage

An den günstigsten Bieter

Fa. Elektro Büchele GbR, 83413 Fridolfing, Angebotssumme: € 53.810,38

LV 02 ELA (Elektroakustische Anlage) mit Uhrenanlage

An den günstigsten Bieter

Fa. emtec GmbH, 83370 Seeon, Angebotssumme: € 35.789,06

Die Baumaßnahme wird wie geplant fortgesetzt und durchgeführt.

TOP 4 Erweiterung Franz-von-Kohlbreuner-Mittelschule; Auftragsvergaben

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 5	Erweiterung der Gärtnerei; LPH 3 Entwurfsplanung, Kostenberechnung
--------------	---------------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 6	Kanalerschließung Schwober-Höfen - Vergabe der Bauarbeiten
--------------	-------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Die fehlenden Haushaltsmittel in Höhe von 100.000,-- € werden im Haushalt 2018 bereitgestellt.
2. Die Fa. Swietelsky Baugesellschaft mbH, Traunstein als wirtschaftlichsten und kostengünstigsten Bieter zum Angebotspreis von 478.668,48 € für die Bauarbeiten der Kanalerschließung Schwober-Höfen zu beauftragen.

TOP 7	GVS Kaltenbach - Aiging; Uferbefestigung am Mühlbach
--------------	-------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Das Ingenieurbüro Aquasoli wird gemäß dem Angebot vom 12.07.2017 mit der weiteren Planung beauftragt.
2. Eine Ausschreibung für die Bauleistungen hat so zeitnah wie möglich zu erfolgen.
3. Es wird ein Wasserrechtsverfahren mit der wirtschaftlichsten Variante durchgeführt um Rechtssicherheit zu erlangen.
4. Die 2017 voraussichtlich anfallenden Planungskosten in Höhe von 75.000 € werden im Nachtragshaushaltsplan berücksichtigt.

TOP 8	Neuer Wertstoffhof an der Industriestraße
--------------	--------------------------------------------------

zur Kenntnis genommen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

Sowohl der Planungsausschuss als auch der Finanzausschuss nehmen vom beabsichtigten Bauvorhaben Kenntnis.

TOP 9	Gewährung einer Zuwendung an den DLRG Ortsverband Traunstein-Siegsdorf e.V. für die Errichtung eines Ausbildungs- und Wasserrettungszentrums im Gewerbegebiet Hochstraße in Traunstein
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, folgenden Beschluss zu fassen:

Die Stadt Traunstein befürwortet die Errichtung des Ausbildungs- und Wasserrettungszentrum durch die DLRG, Ortsverband Traunstein-Siegsdorf e.V. im Gewerbegebiet Hochstraße in Traunstein.

Dem Ortsverband der DLRG Traunstein-Siegsdorf e.V. wird ein Zuschuss in Höhe von insgesamt 180.000 Euro gewährt, aufgeteilt auf drei Jahresraten.

Für die einzelnen Haushaltsjahre sind dafür folgende Ausgaben einzuplanen:

2018	60.000 Euro
2019	60.000 Euro
2020	60.000 Euro

TOP 10	Einsparmöglichkeiten und Kostenverbesserung des Städtischen Erlebnis-Warmbades
---------------	---------------------------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Hauptausschuss empfiehlt der Finanzausschuss dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag des Hauptausschusses unverändert zu übernehmen.

TOP 11	Umsetzung des Stadtratsbeschlusses vom 23.02.2017 - Personaleinsparung und Kostendeckung; Städtische Musikschule - Gastschulbeiträge und Budgetierung
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Hauptausschuss empfiehlt der Finanzausschuss dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag des Hauptausschusses unverändert zu übernehmen.

TOP 12	Haßberger´sche Stiftung - Prüfungsbemerkungen des BKPV im Bericht über die überörtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2012 bis 2015
---------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Hauptausschuss empfiehlt der Finanzausschuss dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 13	Beteiligungsbericht 2016 (gem. Art. 94 Abs. 3 Gemeindeordnung)
---------------	-----------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 14	Erlass einer Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017
---------------	--------------------------------------------------------------------------

Beratungsergebnis dafür: 8 dagegen: 0 anwesend: 8

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 15	BV Kunst- und Kulturzentrum Klosterkirche; Gewerk Erdarbeiten; Dringliche Anordnung gem. Art. 37 Abs. 3 GO
---------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

zur Kenntnis genommen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss nimmt Kenntnis.

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Finanzausschusses findet die nichtöffentliche Sitzung des Finanzausschusses statt.